



# புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

## La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

விலை : ₹ 8-00

Prix : ₹ 8-00

Price : ₹ 8-00

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2020 ஐநா	சூன் மீ	9 ம
No.	23	Poudouchéry	Mardi	9	2020 (19 Jyaistha 1942)
No.		Puducherry	Tuesday	9th	June 2020

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள்.. 380	Sentence arbitral du travail .. 380	Award of the Labour Court .. 380
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 384	Notifications du Gouvernement .. 384	Government Notifications .. 384
ஏல அறிவிப்புகள் .. 386	Vente publique .. 386	Auction Notices .. 386
ஆபத்தான நிறுவனங்கள் .. 386	Etablissements dangereux .. 386	Dangerous Establishments .. 386
சாற்றறிக்கைகள் .. 388	Annonces .. 388	Announcements .. 388

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
Thiruvallargal :					
2	R. Thanigaivelan, (Partner), No. 01, East Street, Kattukuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. Sendhoor Murugan, Traders, Nos. 18 & 19, Ragavendra Nagar, Kattukuppam, Manapet Post, Bahour Commune, Puducherry.	Paper Plate and Cups	3.00 H.P.	3 Nos.
3	D. Shanmugam, (Proprietor), S/o. Duraikannu, No. 32, East Street, Kuruvinatham, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. Sun Vaagai Mara Chekku Ennai and Oil Mill, Re-survey No. 63/1D, No. 01, Cuddalore-Villupuram Main Road, Irulansandai, Bahour Commune, Puducherry.	Oil mill	3.00 H.P.	2 Nos.
4	V. Ramasamy, (Proprietor), S/o. Venkatesan, Main Road, Gandhi Nagar, Mathikrishnapuram, Bahour Commune, Puducherry.	M/s. S.V.R. Engineering, Re-survey No. 61/8A/1pt. Main Road, Gandhi Nagar, Mathikrishnapuram, Bahour Commune, Puducherry.	Grill works	3.00 H.P.	3 Nos.

In conformity with rule 11 of the Puducherry Commune Panchayats (Grant of Licences and Permissions) Rules, 1976, promulgated in this Union Territory by the Puducherry Village and Commune Panchayats Act, 1973, objections, if any, to the setting up of the above industries, are invited to reach the Commissioner, Bahour Commune Panchayat, within fifteen days from the date of publication of this notice in the Official Gazette.

The objections so received within the specified period will be considered by this Commune Panchayat.

**A. MANOHAR,**  
Commissioner.

#### AFFIDAVIT

I, Prathap, presently transgender, previously son of Mani and Anjalatchy, at present residing at the house situated at No. 1, Lazar Koil Street, Dubrayapet, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm in favour of whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that I was born as a male, as such in my Certificate of Birth under Registration No. C/1994/00087 registered with the Bahour Commune Panchayat, Puducherry, in my Elector's Photo Identity Card under No. AJJ0057604, and in my Caste Certificate under No. 9032/TOB/A3/2011, my name has been mentioned as 'Prathap'.

In my Provisional Certificate under No. 044313, in my College Transfer Certificate under T.C. No. 221, Admission No. 202 and in my Certificate of

Registration for Nurse and Midwife under Registration No. 160498, my name has been mentioned as 'Prathap. M'.

In my Aadhaar Card under No. 2172 5397 2939, my name has been mentioned as 'M Prathap (மபிரதாபு)'.

In the Family Ration Card under No. 318347, my name has been mentioned as 'பிரதாபு'.

Further, I state that I have later transformed to third gender through proper surgery and become a transgender, as such in the Certificate issued by the SCOHD Society, dated 2-12-2019, my female gender (transgender) name has been mentioned as 'Subathra'.

In my Savings Account Passbook of Indian Bank, Karayamputhur Branch, my name has been mentioned as 'M. Prathap'.

Therefore, I do hereby declare that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein. I state that I shall henceforth be known and identified only by the name 'Subathra (சுபத்ரா)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 26th day of May 2020.

342696

**M. PRATHAP.**

#### AFFIDAVIT

I, Lakshmanan, presently transgender, previously son of Kumar and Vellaiyammal, presently residing at house bearing Door No. 1, Lazar Koil Street, Dubrayapet, Puducherry-605 001, do hereby solemnly and sincerely affirm in favour of whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that I was born as a male, as such in my Certificate of Birth under Registration No. C/1989/00053 registered with the Bahour Commune Panchayat, in my PAN Card under No. ANXPL3947K and in my Elector's Photo Identity Card under No. MRJ0260273, my name has been mentioned as 'Lakshmanan'.

In my School Transfer Certificate under Admission No. 4878/2000-01, my name is mentioned as 'Lakshmanan. K'.

In my Aadhaar Card under No. 5730 4023 3408, my name has been mentioned as 'Lakshmanan. K (லட்சுமணன். கு)'.

In the Family Ration Card under No. 318383, my name has been mentioned as 'லட்சுமணன்'.

In my Savings Account Passbook of Indian Bank, Karayamputhur Branch, my name has been mentioned as 'K. Lakshmanan'.

Further, I state that I have later transformed myself to third gender through proper surgery and become a transgender, as such in the Certificate issued by the SCOHD Society, Puducherry, dated 2-12-2019, my female gender (transgender) name has been mentioned as 'Sucithra. K'.

Therefore, I do hereby state that all the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein. I state that I shall henceforth be known and identified only by the name 'Sucithra (சுசித்ரா)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 26th day of May 2020.

342697

**K. லட்சுமணன்.**

#### AFFIDAVIT

I, Thamizhselvi, daughter of Vadivajagane, aged 32 years and residing at the house bearing Door No. 5, M.G.R. Street, Raman Nagar, Puducherry, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

I am the deponent herein, I swear this affidavit in respect of different names of my deceased father. I state that in the Certificate of Birth of mine, under Registration No. 2196/1987, registered with the Oulgaret Commune Panchayat, Puducherry and in the School Transfer Certificate of mine under Admission No. 3824, my said father's name has been mentioned as 'Velu'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. GKY0665828, my father's name has been mentioned as 'Vadivazhagan (வடிவழகன்)'.

In the Birth Certificate of my father under Registration No. O/1961/564 and in the Death Certificate of my deceased father under Registration No. 00129/2012/L, his name has been mentioned as 'Vadivajagane', respectively.

In the Family Ration Card under No. 398385, my deceased father's name has been mentioned as 'வடிவழகன்'.

Therefore, I do hereby declare that the abovesaid names are referred, identified and relate to one and the same person, that is my said deceased father only.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 19th day of March 2020.

342701

**R. THAMIZHSELVI.**

#### AFFIDAVIT

I, Dinakaran @ Ravi, son of Venu, Hindu, aged about 60 years, residing at No. 1, Gubaran Nagar, opposite to Sudhana Nagar, Murungapakkam, Mudaliarpet, Puducherry, do hereby solemnly affirm and state as follows:

I am the deponent herein and I state that I was born on 14-6-1960 at Puducherry and my name is entered as 'Dinakaran @ Ravi' in my School Transfer Certificate and in my Appointment Order.

Further, I stated that my family members and friends called me as 'Dinakaran'. I state that the name 'Dinakaran' has been mentioned in my Aadhaar Card.

Further, I state that the abovesaid names 'Dinakaran @ Ravi' as found in my School Transfer Certificate, Appointment Order and the name 'Dinakaran' as found in my Aadhaar Card are referred one and the same person.

This affidavit *is in lieu* proof of my names' identity *i.e.*, 'Dinakaran @ Ravi' and 'Dinakaran' are denote one and the same person *i.e.*, myself only.

I declare that what are all stated in the above paragraph is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed, and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 14th day of May 2020.

342704

**DINAKARAN @ RAVI.****AFFIDAVIT**

I, Padmashree, daughter of Tiroumourougane (*late*), aged 23 years and presently residing at the house bearing Door No. 111, Kavimani Desiga Vinayagam Pillai Street, Santhi Nagar, Lawspet, Puducherry-605 008, do hereby solemnly and sincerely affirm to whomsoever it may concern as follows:

That I am the deponent herein. I state that in the Certificate of Birth, registered with the Pondicherry Municipality, Puducherry under Registration No. M/1997/05141, my name has been mentioned as 'Padmashree' and my deceased father's name has been mentioned as 'Tiroumourougane'.

In my Transfer Certificate under Sl.No. 617, my name has been mentioned as 'Padmashree. T' and my deceased father's name has been mentioned as 'Thirumurugan. A'.

In my Medical Registration Certificate under No. 145307, my name has been mentioned as 'Dr. Padmashree, Thirumurugan' and my deceased father's name has been mentioned as 'Thirumurugan'.

In my Aadhaar Card under No. 2278 5332 6056, my name has been mentioned as 'Padmashree (பத்மஸ்ரீ)' and my deceased father's name has been mentioned as 'Tiroumourougane (திருமுருகன்)'.

In my Elector's Photo Identity Card under No. IPD0074245, my name has been mentioned as 'Padmashree (பத்மஸ்ரீ)' and my deceased father's name has been mentioned as 'Tiroumourougane (திருமுருகன்)'.

In my PAN Card under No. CWQPP9286H, my name has been mentioned as 'Padmashree' and my deceased father's name has been mentioned as 'Tiroumourougane'.

In the Family Ration Card under No. 121013, my name has been mentioned as 'பத்மஸ்ரீ' and my deceased father's name has been mentioned as 'திருமுருகன்'.

Therefore, I do hereby declare that the abovesaid names 'Padmashree', 'Padmashree. T', 'Dr. Padmashree, Thirumurugan' and 'பத்மஸ்ரீ' are referred, identified and relate to one and the same person that is me, the deponent herein. Similarly, the said names 'Tiroumourougane', 'Thirumurugan. A', 'Thirumurugan' and 'திருமுருகன்' are referred, identified and relate to one and the same person that is my deceased father only.

I state that hereafter, I shall be known and identified only by the name 'Padmashree.T (பத்மஸ்ரீ.T)' for all purposes, similarly, hereafter, I shall use my deceased father's name as 'Thirumurugan (திருமுருகன்)' for all purposes.

I state that what are all stated in the above paragraphs is true and correct to the best of my knowledge, belief and information.

Solemnly and sincerely affirmed and signed before the Notary Public at Puducherry, on this 2nd day of June 2020.

342710

**PADMASHREE. T.**

No legal responsibility is accepted for the publication of advertisement regarding change of names and other private notifications in the Gazette. Persons notifying the same will remain solely responsible for the legal consequences and also for any other misrepresentations, *etc.*